

---

## **Návody k obsluze**

---

TIG 17 G

TIG 26 G

TIG 150 G

TIG 200 G



Před uvedením do provozu bezpodmínečně pročtěte návod k obsluze!

Při neprostudování hrozí nebezpečí!

Přístroj smí být obsluhován pouze osobami, kterým jsou bezpečnostní předpisy podrobně známy!



Přístroje jsou vybaveny ES prohlášením o shodě a splňují:

- EG- Normy EU pro nízké napětí (2006/95/ EG)
- EG- EMV- Právní normy (2004/108/ EG)



Obsah návodu k obsluze nezakládá jakékoliv nároky ze strany kupujícího.

Autorské právo k tomuto návodu k obsluze zůstává výrobcí.

Přetisk, i částečný, pouze s písemným souhlasem.

## 1 Obsah

1	Obsah	2
2	Bezpečnostní pokyny	3
2.1	Pokyny k používání tohoto návodu k obsluze	3
2.2	Všeobecně	4
2.3	Přeprava a instalace	6
2.3.1	Obsah dodávky	6
2.4	Okolní podmínky	6
2.4.1	Za provozu	6
2.4.2	Přeprava a skladování	6
2.5	Účelové použití	6
3	Technická data	7
4	Popis přístroje	8
4.1	TIG 17, TIG 26, TIG 150, TIG 200	8
4.2	Varianty připojení	9
5	Uvedení do provozu	9
5.1	Všeobecné pokyny	9
5.2	Oblast použití – Použití v souladu s určením	9
5.3	Vybavení hořáku	10
5.3.1	TIG 17, 26	10
5.3.2	TIG 150, 200	11
6	Popis funkce	12
6.1	Všeobecně	12
6.2	Hořák WIG	12
6.3	Hořák WIG-Up/Down	13
6.4	Hořák WIG-Retox	14
7	Údržba a zkouška	15
7.1	Denní údržba	15
7.2	Měsíční údržba	15
7.3	Oprávněnské práce	15
7.4	Odborná likvidace přístroje	15
8	Provozní poruchy, příčiny a odstranění	16
8.1	Kontrolní seznam pro zákazníka	16
9	Záruka	17
9.1	Všeobecná platnost	17
10	Opotřebitelné díly	18
10.1	TIG 17	18
10.2	TIG 26	19
10.3	TIG 150	20
10.4	TIG 200	21
11	Dodatek A	22
11.1	Prohlášení o shodě	22

## 2 Bezpečnostní pokyny

### 2.1 Pokyny k používání tohoto návodu k obsluze

Piktogramy a podzáhlaví na okrajích stránek označují obzvláště důležité textové pasáže pro rychlou orientaci.



Technické zvláštnosti, které musí uživatel respektovat.

Bezpečnostní pokyny jsou řazené podle své důležitosti následujícím způsobem:

#### POZOR

Pracovní a provozní postupy, které je nutno dodržet pro zamezení poškození nebo zničení výrobku.  
Bezpečnostní pokyn obsahuje ve svém nadpisu návěstí „POZOR“ bez obecného výstražného symbolu.  
Nebezpečí je zvýrazněno piktogramem na okraji stránky.

#### POZOR

Pracovní a provozní postupy, které je nutno přesně dodržet k vyloučení možných lehkých úrazů osob.  
Bezpečnostní pokyn obsahuje ve svém nadpisu návěstí „POZOR“ s obecným výstražným symbolem.  
Nebezpečí je zvýrazněno piktogramem na okraji stránky.

#### VÝSTRAHA




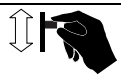
Pracovní a provozní postupy, které je nutno přesně dodržet k vyloučení možných těžkých úrazů osob.  
Bezpečnostní pokyn obsahuje ve svém nadpisu návěstí „VÝSTRAHA“ s obecným výstražným symbolem.  
Nebezpečí je zvýrazněno piktogramem na okraji stránky.

#### NEBEZPEČÍ

Pracovní a provozní postupy, které je nutno přesně dodržet k vyloučení těžkých úrazů osob.  
Bezpečnostní pokyn obsahuje ve svém nadpisu návěstí „NEBEZPEČÍ“ s obecným výstražným symbolem.  
Nebezpečí je zvýrazněno piktogramem na okraji stránky.

Pokyny pro jednání a výčty, které Vám krok za krokem určují, co je v dané situaci nutno učinit, poznáte dle odrážek např.:

- Zdířku vedení svařovacího proudu zasuňte do příslušného protikusu a pojistěte.

Symbol	Popis
	Uvést v činnost
	Neuvádět v činnost
	Otočit
	Zapnout

## 2.2 Všeobecně

### POZOR



#### Povinnosti provozovatele!

V Evropském hospodářském prostoru (EHP) je třeba dodržovat a dbát příslušné národní verze rámcových směrnic!

Národní verze rámcové směrnice (89/391/EHS) a k ní patřící jednotlivé směrnice.

Zejména směrnice (89/655/EHS) o minimálních předpisech pro bezpečnost a ochranu zdraví zaměstnanců při používání pracovního zařízení při práci.

Předpisy pro ochranu před úrazem příslušné země (např. v Německu BGV D 1).

Kontrolujte v pravidelných intervalech, zda je práce uživatele prováděna s ohledem na bezpečnost!



**Bezvadnou funkci našich výrobků zaručujeme pouze se systémovými komponentami a volitelným vybavením z našeho výrobního programu!**



#### Vyškolený personál!

Přístroj smí uvádět do provozu výhradně osoby, které mají odpovídající znalosti o zacházení s obloukovými svařecími přístroji.



### POZOR



#### Hluková zátěž!

Hluk, přesahující 70dBA, může způsobit trvalé poškození sluchu!

Používejte vhodnou ochranu sluchu!

Osoby na pracovišti musí nosit vhodnou ochranu sluchu!



### VÝSTRAHA



#### Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních pokynů!

Nerespektování bezpečnostních předpisů může být životu nebezpečné!

Pečlivě si přečtěte bezpečnostní pokyny v tomto návodu!

Dodržujte místně specifické předpisy pro úrazovou prevenci!

Osoby v oblasti pracoviště upozorněte na dodržování předpisů!



#### Nebezpečí požáru!

V důsledku vysokých teplot, odletujících jisker, rozžhavených dílů či horké strusky vznikající při svařování může dojít k tvorbě plamenů.

**K tvorbě plamenů mohou přispět i bludné svařovací proudy!**

V okruhu pracoviště dávejte pozor na ohniska požáru!

Nenoste s sebou žádné snadno zápalné předměty, jako např. zápalky nebo zapalovače.

V okruhu pracoviště mějte připravené vhodné hasicí přístroje!

Z obrobku před začátkem svařování důkladně odstraňte zbytky hořlavých látek.

Svařené obrobky dále zpracovávejte teprve po vychladnutí.

Nenechávejte je v kontaktu s hořlavým materiálem!

Řádně připevněte svařovací vedení!



#### Nebezpečí úrazu zářením nebo horkem!

Záření světelného oblouku má za následek poškození pokožky a zraku.

Styk s horkými obrobky a jiskrami má za následek popálení.

- Nosit suchý ochranný oblek (např. svařecský štít, rukavice, atd..) podle příslušných předpisů odpovídající země!
- Nežučastněné osoby chránit ochrannými záclonami nebo ochrannými přepážkami proti záření a nebezpečí oslnění!



## NEBEZPEČÍ



### Úraz elektrickým proudem!

Svářecí přístroje používají vysoká napětí, která mohou být při dotyku příčinou životu nebezpečných úrazů elektrickým proudem a vedou ke vzniku popálenin. I při styku s nízkým napětím hrozí nebezpečí polekání, následkem čehož může dojít k nehodám.

Nedotýkejte se žádných dílů v přístroji nebo na něm, které jsou pod napětím!

Připojovací a spojovací vodiče musí být bez závad!

Pouhé vypnutí nestačí! Vyčkejte 2 minuty, až se vybijí kondenzátory!

Svařovací hořák a držák elektrod odložte na izolaci!

Přístroj smí otvírat oprávněný odborný personál pouze pokud je přístrojová zástrčka vytažena!

Noste vždy suchý ochranný oděv!



### Elektromagnetická pole!

Působením zdroje proudu mohou vznikat elektrická nebo elektromagnetická pole, která mohou ovlivňovat funkci elektronických zařízení, jako jsou zařízení elektronického zpracování dat, zařízení CAD, telekomunikační vedení, síťová a signalizační vedení a kardiostimulátory.

Dodržujte předpisy pro údržbu! (viz kap. Údržba a kontrola)

Úplně odviňte svařovací vedení!

Odpovídajícím způsobem odstiňte přístroje nebo zařízení citlivá na záření!

Může být ovlivněna funkce kardiostimulátorů (v případě potřeby si vyžádejte radu lékaře).



### Platnost dokumentu!

Tento dokument popisuje součást příslušenství a je platný pouze ve spojení s návodem k obsluze použitého proudového zdroje (svářecího přístroje)!

Přečtěte si návod k obsluze proudového zdroje (svářecího přístroje), zejména bezpečnostní pokyny!



### Použití k určenému účelu!

Přístroj je vyroben v souladu s dnešním stavem techniky a pravidly popř. normami. Je nutno jej používat výlučně k provozu ve smyslu použití k určenému účelu (viz kapitola Uvedení do provozu / Oblast použití). Je-li přístroj používán jinak než k určenému účelu, může dojít k ohrožení osob, zvířat a věcí.

Přístroj smí být používán pouze k určenému účelu a smí ho používat pouze poučený a oprávněný odborný personál!

Neodborné změny ani přestavby nejsou přípustné!

## 2.3 Přeprava a instalace

### POZOR



Poškození v důsledku neoddělených napájecích vedení!

Při transportu mohou neoddělená napájecí vedení (síťová vedení, řídicí vedení, atd.) způsobit rizika, jako např. převrácení přístrojů a poškození osob!

Odpojte napájecí vedení!

### 2.3.1 Obsah dodávky

Obsah dodávky je před odesláním pečlivě zkontrolován a zabalen, nelze však vyloučit poškození během přepravy.

#### Vstupní kontrola

- Zkontrolujte úplnost dodávky podle dodacího listu!

#### V případě poškození obalu

Zkontrolujte, zda není dodávka poškozena (vizuální kontrola)!

#### V případě reklamace

Došlo-li k poškození dodávky při přepravě:

Spojte se okamžitě s posledním přepravcem!

Uchovejte obal (kvůli případné kontrole přepravcem nebo pro zaslání zpět).

#### Obal pro zaslání zpět

Je-li to možné, použijte originální obal a originální obalový materiál. Máte-li otázky k obalům a zajištění při přepravě, obraťte se, prosím, na Vašeho dodavatele.

## 2.4 Okolní podmínky

### POZOR



Poškození přístroje v důsledku nečistot!

Neobvykle velké množství prachu, kyselin, korozivních plynů nebo látek může přístroj poškodit.

Zabraňte vzniku velkého množství kouře, páry, olejové mlhy a prachu po broušení!

Zabraňte přítomnosti vzduchu s obsahem solí (mořský vzduch)!

### 2.4.1 Za provozu

Rozsah teplot okolního vzduchu:

- -10 až +40

relativní vlhkost vzduchu:

- do 50 % při 40
- do 90 % při 20 °C

### 2.4.2 Přeprava a skladování

Uskladnění v uzavřené místnosti, rozsah teplot okolního vzduchu:

-25 °C až +55 °C

Relativní vlhkost vzduchu

do 90 % při 20 °C

## 2.5 Účelové použití



Použití k určenému účelu!

Výrobek je vyroben v souladu s dnešním stavem techniky a pravidly resp. normami. Je nutno jej používat výlučně k provozu ve smyslu použití k určenému účelu (viz kapitola Uvedení do provozu / Oblast použití). Je-li výrobek používán jinak než k určenému účelu, může dojít k ohrožení osob, zvířat a věcí.

Výrobek smí být používán pouze k určenému účelu a smí ho používat pouze poučený a oprávněný odborný personál!

Neodborné změny ani přestavby nejsou přípustné!

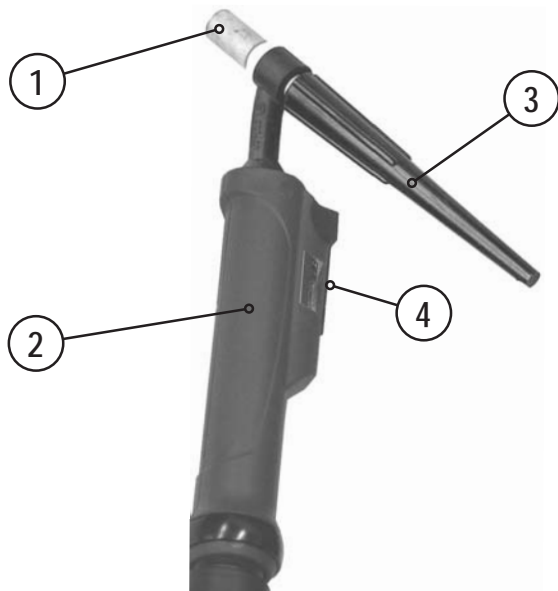
### 3 Technická data

Typ	TIG 17	TIG 26	TIG 150	TIG 200
Polarita elektrody při DC	zpravidla záporná			
Způsob vedení	ručně vedená			
Doba zapnutí	35 %			
Dimenzování napětí	113 V amplituda			
Max. napětí zapálení elektrického oblouku a stabilizační napětí	12 kV			
Tlačítko spínacího napětí	0.02 – 42 V			
Tlačítko spínacího proudu	0.01 - 100 mA			
Tlačítko spínacího výkonu	max. 1 W (odporové zatížení)			
Druh napětí	Stejnoseměrné napětí DC nebo střídavé napětí AC			
Druhy elektrod	obvyklé wolframové elektrody			
Okolní teplota	- 10° C až + 40° C			
Druh ochrany přípojek na straně stroje (EN 60529)	IP3X	IP2X	IP3X	IP3X
Ochranný plyn	Ochranný plyn DIN EN 439			
Průtok plynu	10 až 20 l/min			
Maximální svařovací proud (DC/AC)	140 A / 100 A	180 A / 130 A	150 A / 105 A s dlouhou plynovou tryskou	200 A / 140 A
Svazek hadic	4, 8 nebo 12 m			
Wolframové elektrody	0.5 – 2.4 mm	0.5 – 4.0 mm	1.0 – 2.4 mm	1.6 – 3.2 mm
Připojení	Centrální přípojka pro svařovací hořák			
Odpovídá normě	DIN EN 60974-7			

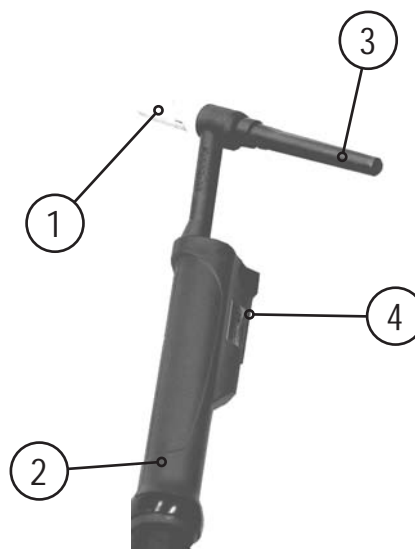
## 4 Popis přístroje

Hořáky WIG lze dodat v různých variantách modelů. Varianty Up/Down a Retox doplňují hořák doplňkovými obslužnými prvky (viz kapitola Popis funkce).

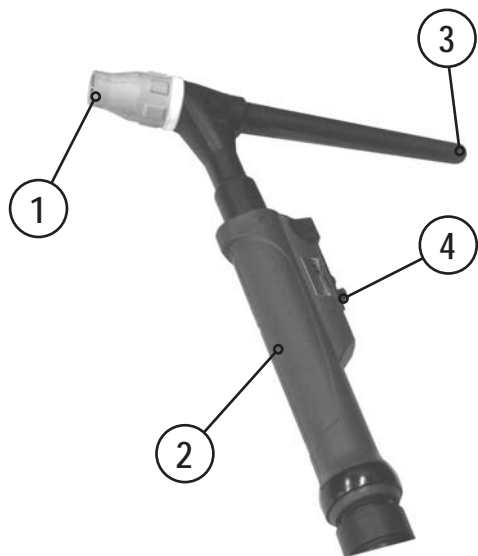
### 4.1 TIG 17, TIG 26, TIG 150, TIG 200



TIG 17, TIG 26, TIG 150, TIG 200



TIG 26 Up/Down, TIG 150 Up/Down, TIG 200 Up/Down



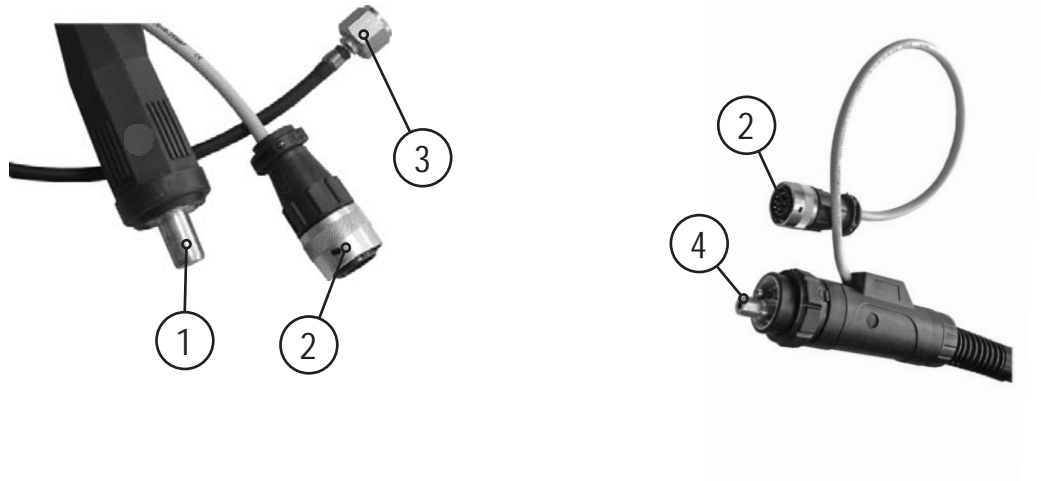
TIG 150 Retox, TIG 200 Retox

Obrázek 4-1

Pol.	Symbol	Popis
1		Plynová tryska
2		pažbička
3		Kryt elektrody
4		Obslužné prvky viz kapitola "Popis funkce"



## 4.2 Varianty připojení



Obrázek 4-2

Pol.	Symbol	Popis
1		Decentralizovaná přípojka svařovacího hořáku
2		Konektor kabelu ovládacího vedení
3		Připojení ochranného plynu G ¼"
4		Centrální přípojka pro svařovací hořák

## 5 Uvedení do provozu

### 5.1 Všeobecné pokyny

#### POZOR



**Nebezpečí popálení na přípojce svařovacího proudu!**

Nezajištěné kontakty svařovacího proudu mohou zahřívát přípojky a vedení a při dotyku mohou způsobit popáleniny!

Kontakty svařovacího proudu každý den přezkoušejte a případně je zajistěte otočením doprava.

#### VÝSTRAHA



**Ohrožení elektrickým proudem!**

Tyto přístroje pracují s vysokými elektrickými proudy!

Mějte na zřeteli bezpečnostní pokyny „Pro Vaši bezpečnost“ na prvních stránkách!

Spojovací a svařovací kabely připojujte pouze k vypnutému přístroji (např.: držáky elektrod, svařovací hořáky, vedení obrobku, rozhraní).

### 5.2 Oblast použití – Použití v souladu s určením

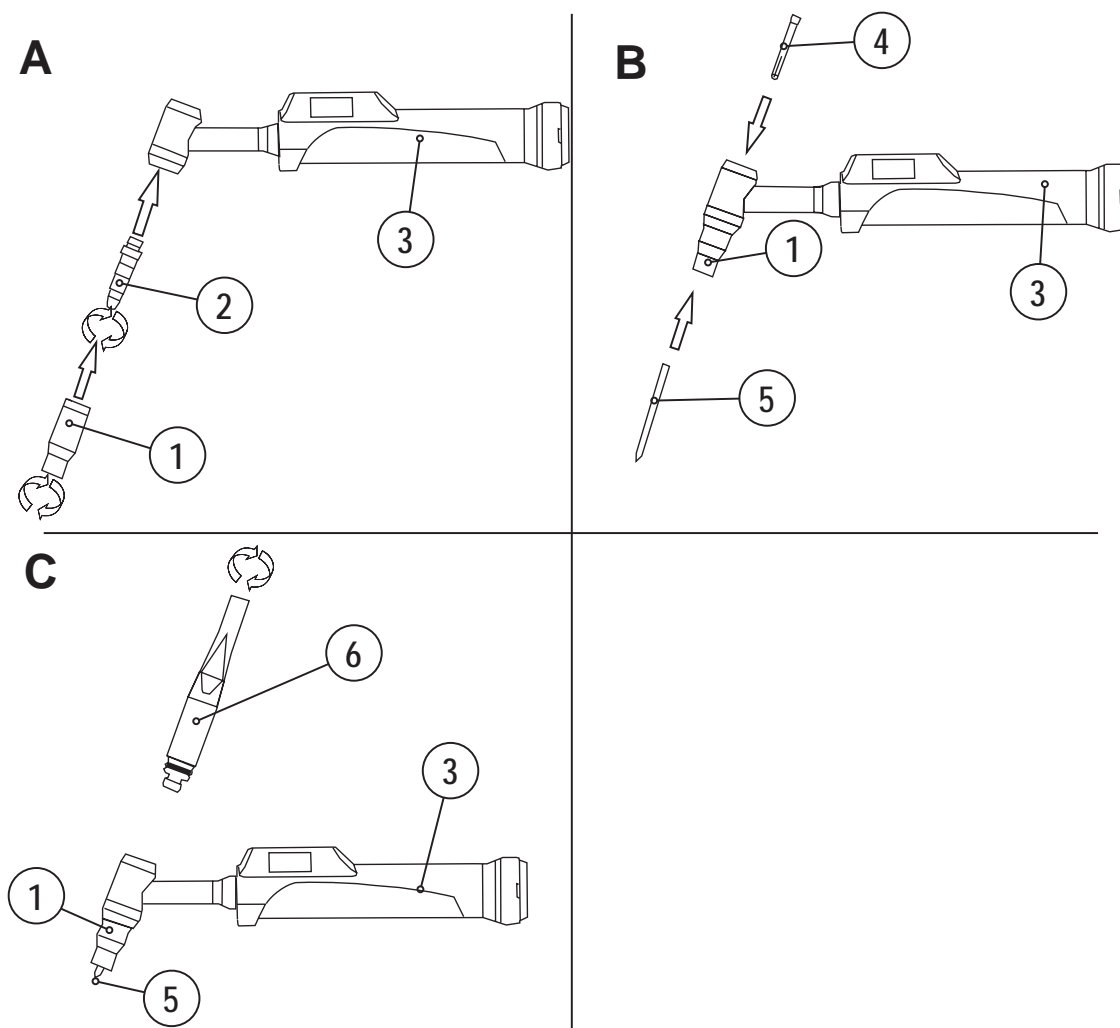
Svařovací hořáky jsou způsobilé výhradně ke:

- Svařování WIG

### 5.3 Vybavení hořáku

#### 5.3.1 TIG 17, 26


 Vybavení hořáku na příkladu hořáku TIG 17. Postup odpovídá ostatním modelům.

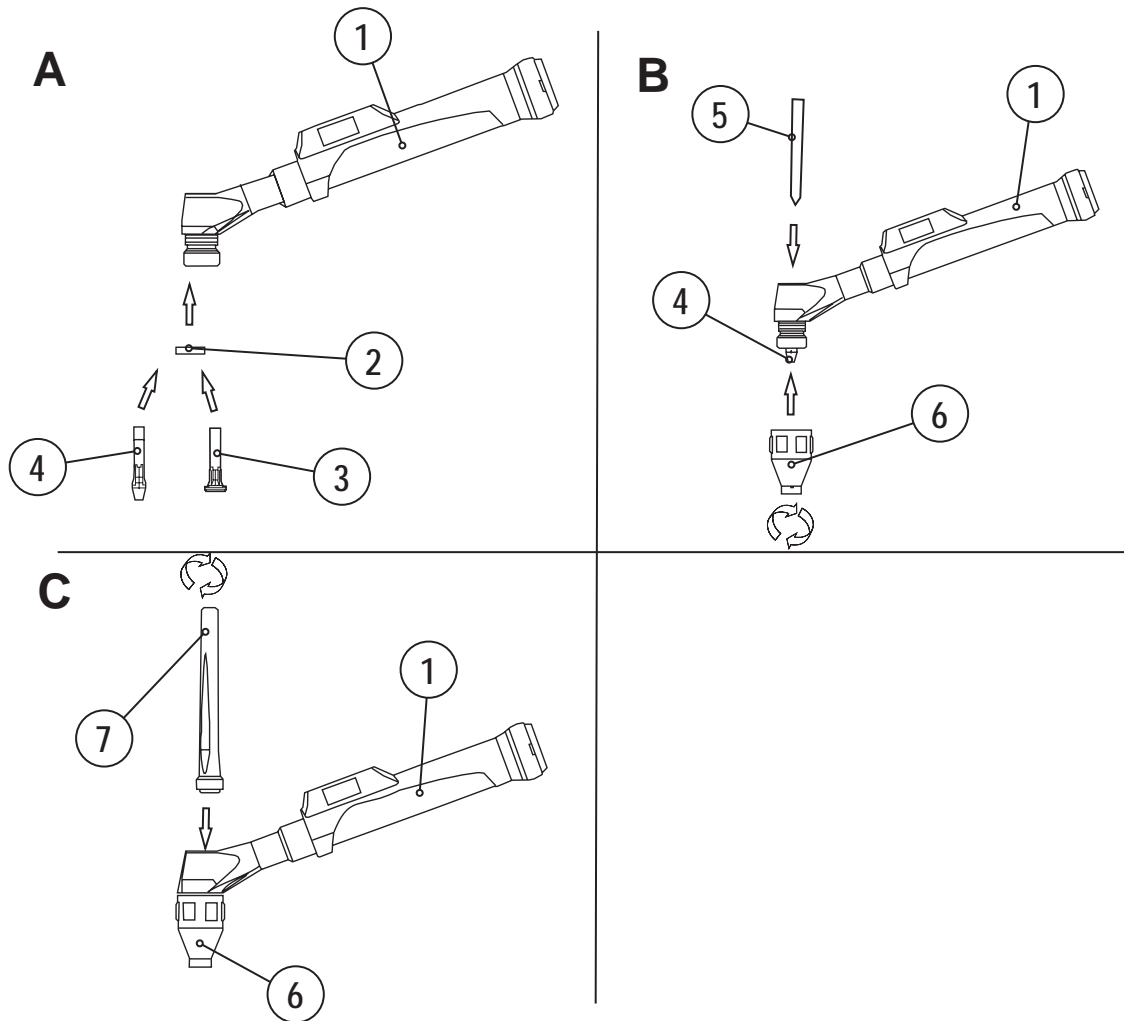


Obrázek 5-1

Pol.	Symbol	Popis
1		Plynová tryska
2		Těleso upínacího pouzdra
3		rukojeť
4		Upínací pouzdro
5		Elektroda
6		Kryt elektrody

### 5.3.2 TIG 150, 200

 Hořáky TIG 150 a TIG 200 mohou být volitelně vybaveny držákem elektrod nebo difuzérem plynu. Difuzér plynu vytváří díky své konstrukci laminární proudění plynu, které je vhodné zejména pro svařování venku.



Obrázek 5-2

Pol.	Symbol	Popis
1		rukojeť
2		Izolátor
3		Difuzér plynu
4		Držák elektrod
5		Elektroda
6		Plynová tryska
7		Kryt elektrody

## 6 Popis funkce

### 6.1 Všeobecně

Svařovací hořáky WIG jsou spojeny se zdrojem proudu svazkem hadic. Svazkem hadic prochází:

- vedení svařovacího proudu,
- vedení ochranného plynu a
- ovládací vedení.

U kapalinou chlazených svařovacích hořáků WIG prochází vedení přívodu chladiva a odvodu chladiva svazkem hadic.


Přídavný svařový materiál je při WIG svařování podáván většinou ručně ve formě tyče. U plně mechanických přístrojů je přídavný svařový materiál přiváděn ve formě drátu pomocí odděleného posuvového mechanismu.

### 6.2 Hořák WIG

Hořák WIG je vybaven jednou kolébkou. Pomocí kolébky je možné vypnout a zapnout svařovací proud a během svařování snížit proud až na snížený proud.

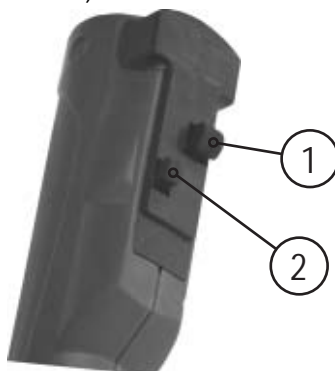


Obrázek 6-1

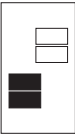
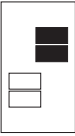
Pol.	Symbol	Popis
1		Kolébkka

### 6.3 Hořák WIG-Up/Down

Hořák WIG-Up/Down je vybaven dvěma kolébkovými tlačítky. Pomocí kolébkových tlačítek je možné vypnout a zapnout svařovací proud, krokováním snížit až na snížený proud, plynule zvýšit během svařování svařovací proud (funkce UP) nebo plynule snížit svařovací proud (funkce DOWN).



Obrázek 6-2

Pol.	Symbol	Popis
1		kolébkové tlačítko
2		kolébkové tlačítko

### 6.4 Hořák WIG-Retox

Hořáky RETOX mají vedle ukazatele dvě kolébková tlačítka. Obsazení jednotlivých obslužných prvků funkcemi se může lišit v závislosti na použité svářečce.

Ve většině případů je možné

- levým kolébkovým tlačítkem vypnout a zapnout svařovací proud,
- pravým kolébkovým tlačítkem plynule snižovat svařovací proud (funkce DOWN) nebo zvyšovat proud (funkce UP).

Vedle těchto funkcí je možné s hořáky RETOX vyvolat i úkol (JOB) daný k dispozici svářečkou.

Ukazatel hořáku RETOX indikuje podle funkce nastavené na svářečce nastavený svařovací proud nebo zvolené číslo JOB (úkolu).



Obrázek 6-3

Pol.	Symbol	Popis
1		kolébkové tlačítko
2		kolébkové tlačítko
3		Indikace

Podrobnější pokyny v příslušném provozním návodu zdroje proudu.

## 7 Údržba a zkouška

### POZOR



**Elektrický proud!**

Následovně popsané práce se musí provádět zásadně při vypnutém zdroji proudu!

### 7.1 Denní údržba

- Vyčistěte plynovou trysku od stříkanců a ošetřete ji sprejem na ochranu proti stříkancům.
- Zkontrolujte vnější poškození hořáku, svazku hadic a přípojek proudu a v případě potřeby je vyměňte, popř. zajistěte opravu odborným personálem!
- Vyčistěte závity lůžka plynové trysky.
- Zkontrolujte opotřebitelné díly v hořáku (plynovou trysku, proudovou kontaktní trysku a držák trysky).

### 7.2 Měsíční údržba

- Je třeba zkontrolovat rukou pevné usazení přípojek a opotřebitelných dílů a případně je dotáhnout.
- Překontrolujte vedení drátu.
- Rozložte, zkontrolujte a vyčistěte svařovací hořák. Kvůli usazeninám v hořáku mohou vznikat zkraty a v jejich důsledku požáry!
- Zkontrolujte O-kroužky na centrální přípojce svařovacího hořáku.  
Vadné O-kroužky vyměňte. Nové O-kroužky namažte speciálním tukem.

### 7.3 Opravárenské práce

#### POZOR



**Elektrický proud!**

**Opravy přístrojů vedoucích proud smí provádět pouze autorizovaný odborný personál!**

Neodstraňujte hořák ze svazku hadic!

Těleso hořáku nikdy neupínejte do svěráku či podobného zařízení, hořák se při tom může nenávratně poškodit!

V případě poškození hořáku nebo svazku hadic, které nelze odstranit v rámci údržby, je třeba zaslat kompletní hořák k opravě výrobci.

### 7.4 Odborná likvidace přístroje

Tento výrobek byl vyroben z kovových materiálů a plastů. Kovy lze po oddělení plastů téměř beze zbytku recyklovat. Označení plastů zajišťuje roztřídění a pozdější recyklaci.

Přepravní obal byl zredukován na nejnutnější. Obalové materiály byly zvoleny podle možnosti pozdější recyklace.

## 8 Provozní poruchy, příčiny a odstranění

Všechny výrobky podléhají přísným kontrolám ve výrobě a po ukončení výroby. Pokud by přesto něco nefungovalo, přezkoušejte výrobek podle následujícího seznamu. Nepovede-li žádné doporučení k odstranění závady výrobku, informujte autorizovaného obchodníka.

### 8.1 Kontrolní seznam pro zákazníka

Porucha	Příčina	Odstranění
Hořák se příliš zahřívá.	napěťové pouzdro / plynová tryska nejsou správně utažené.	zkontrolovat a dotáhnout!
	přípojky proudu. na straně hořáku a k obrobku volné.	
	příliš nízký průtok chladiva.	zkontrolovat chladicí systém!
Nefunguje tlačítko.	Přerušené / vadné řídicí vedení.	zkontrolovat/opravit!
	čidla průtoku v cirkulačním chladicím agregátu se aktivovala.	zkontrolujte stav chladiva a v případě potřeby ho doplňte!
elektrický oblouk mezi plynovou tryskou a obrobkem.	můstky z odstříků mezi upínacím pouzdem a plynovou tryskou.	vyčistěte vnitřek plynové trysky!
Nestabilní elektrický oblouk.	Změna vlastností wolframové elektrody, která může nastat při nalegování dotykem s materiálem obrobku nebo přidavným materiálem.	wolframovou elektrodu znovu vybrušte nebo ji vyměňte.
	Nastaveny chybné parametry svařování.	Opravte parametry svařování!
Tvorba pórů.	silné usazeniny odstříků v plynové trysce.	Vyčistěte plynovou trysku!
	nedostatečná nebo chybějící plynová ochrana	zkontrolujte obsah plynové lahve a nastavení tlaku!
	průvan odfukuje ochranný plyn.	zastiňte pracoviště ochrannými stěnami!



## 9 Záruka

### 9.1 Všeobecná platnost

#### 1 rok záruky

Bez újmy zákonných nároků na záruku a na základě našich všeobecných obchodních podmínek Vám společnost EWM HIGHTEC WELDING GmbH poskytuje na Váš výrobek 1 rok záruky ode dne zakoupení. Pro příslušenství a náhradní díly platí odlišná záruční doba. Opatřitelné díly jsou samozřejmě ze záruky vyloučeny.

EWM Vám zaručuje bezvadný stav výrobků co se týká materiálu a zpracování. Pokud bude výrobek během záruční doby vykazovat vadu materiálu nebo zpracování, máte dle naší volby nárok na bezplatnou opravu nebo náhradu odpovídajícím výrobkem. V okamžik doručení firmě EWM přechází zpátky zaslaný výrobek do vlastnictví EWM.

#### Podmínka

Předpokladem poskytování plné záruky je pouze používání výrobků podle návodu k obsluze firmy EWM za dodržení aktuálně platných zákonných doporučení a předpisů. Protože pouze pravidelně udržované přístroje používané podle jejich určení fungují dlouhodobě bez závad.

#### Uplatnění nároku

S uplatněním záruky se prosím obraťte výhradně na Vám příslušného, firmou EWM autorizovaného, odbytového partnera.

#### Vyloučení záruky

Záruka se nevztahuje na výrobky poškozené následkem nehody, zneužití, neodborné obsluhy, chybné instalace, použití násilí, nerespektování specifikací a návodů k použití, nedostatečné údržby (viz kapitola "Údržba a péče"), poškození cizím vlivem, přírodní katastrofy nebo osobních nehod. Záruka se rovněž neposkytuje při neodborných změnách, opravách nebo modifikacích. Nárok vyplývající ze záruky je vyloučen rovněž v případech částečně nebo kompletně demontovaných výrobků a v případech zásahů osob, neautorizovaných firmou EWM, jakož i v případech běžného opotřebení.

#### Omezení

Veškeré nároky ohledně plnění nebo neplnění ze strany EWM, vyplývající z tohoto prohlášení ve spojení s tímto výrobkem, jsou následujícím způsobem omezeny na náhradu skutečně vzniklé škody. Povinnost firmy EWM k náhradě škody, vyplývající z tohoto prohlášení ve spojení s tímto výrobkem, je zásadně omezena na částku, která byla za výrobek zaplacená při původním nákupu. Výše uvedené omezení se nevztahuje na osobní nebo věcné škody zaviněné nedbalým počínáním firmy EWM. EWM neručí v žádném případě za ušlý zisk, nepřímé a následné škody. EWM neručí za škody, spočívající v nárocích třetích osob.

#### Příslušnost k soudu

Pokud je objednavatelem podnikatel, je jediným příslušným soudem pro všechny spory vyplývající přímo nebo nepřímo ze smluvního vztahu podle volby dodavatele hlavní sídlo nebo pobočka dodavatele. K výrobkům, dodaným jako náhrada v rámci plnění z titulu záruky, nabýváte vlastnictví v okamžiku výměny.

## 10 Opotřebitelné díly

### 10.1 TIG 17

Typ	Označení	Artikl. Nr.
TORCH CAP LONG	Kryt elektrody	094-001114-00000
TORCH CAP SHORT	Kryt elektrody	094-001120-00000
O-KROUŽEK 9X1	O-kroužek	094-001313-00000
COLLET D0,5 L50,0	Upínací pouzdro	094-001308-00000
COLLET D1,0 L50,0	Upínací pouzdro	094-001309-00000
COLLET D1,2 L50,0	Upínací pouzdro	094-001310-00000
COLLET D1,6 L50,0	Upínací pouzdro	094-000931-00000
COLLET D2,0 L50,0	Upínací pouzdro	094-001311-00000
COLLET D2,4 L50,0	Upínací pouzdro	094-000932-00000
GASKET RING 17-18-26	Těsnící kroužek	094-001306-00000
Izolátor	Izolační kroužek	094-001307-00000
Izolátor	Izolátor, teflon pro vel. plynovou čočku	094-001194-00000
COLLET BODY D0,5-1,2	Těleso upínacího pouzdra	094-001314-00000
COLLET BODY D1,6	Těleso upínacího pouzdra	094-000936-00000
COLLET BODY D2,0-2,4	Těleso upínacího pouzdra	094-000937-00000
COLLET BODY GASL D1,0	Těleso upínacího pouzdra	094-001324-00000
COLLET BODY GASL D1,6	Těleso upínacího pouzdra	094-001325-00000
COLLET BODY GASL D2,4	Těleso upínacího pouzdra	094-001192-00000
GASNOZZ4 D6,5 L47,0	Plynová tryska, keramika	094-001316-00000
GASNOZZ5 D8,0 L47,0	Plynová tryska, keramika	094-000926-00000
GASNOZZ6 D9,5 L47,0	Plynová tryska, keramika	094-001317-00000
GASNOZZ7 D11,0 L47,0	Plynová tryska, keramika	094-000927-00000
GASNOZZ8 D12,5 L47,0	Plynová tryska, keramika	094-000929-00000
GASNOZZ10 D16,0 L47,0	Plynová tryska, keramika	094-001318-00000
GASNOZZ12 D19,5 L47,0	Plynová tryska, keramika	094-001319-00000
GASNOZZ4 GL D6,5 L42,0	Plynová tryska, keramika	094-001320-00000
GASNOZZ5 GL D8,0 L42,0	Plynová tryska, keramika	094-001321-00000
GASNOZZ6 GL D9,5 L42,0	Plynová tryska, keramika	094-001322-00000
GASNOZZ7 GL D11,0 L42,0	Plynová tryska, keramika	094-001195-00000
GASNOZZ8 GL D12,5 L42,0	Plynová tryska, keramika	094-001196-00000

## 10.2 TIG 26

Typ	Označení	Artikl. Nr.
TORCH CAP LONG	Kryt elektrody	094-001114-00000
TORCH CAP SHORT	Kryt elektrody	094-001120-00000
O-KROUŽEK 9X1	O-kroužek	094-001313-00000
GASKET RING 17-18-26	Těsnící kroužek	094-001306-00000
COLLET D0,5 L50,0	Upínací pouzdro	094-001308-00000
COLLET D1,0 L50,0	Upínací pouzdro	094-001309-00000
COLLET D1,2 L50,0	Upínací pouzdro	094-001310-00000
COLLET D1,6 L50,0	Upínací pouzdro	094-000931-00000
COLLET D2,0 L50,0	Upínací pouzdro	094-001311-00000
COLLET D2,4 L50,0	Upínací pouzdro	094-000932-00000
COLLET D3,2 L50,0	Upínací pouzdro	094-000935-00000
COLLET D4,0 L50,0	Upínací pouzdro	094-001312-00000
Izolátor	Izolační kroužek	094-001307-00000
Izolátor	Izolátor, teflon pro vel. plynovou čočku	094-001194-00000
COLLET BODY D0,5-1,2	Těleso upínacího pouzdra	094-001314-00000
COLLET BODY D1,6	Těleso upínacího pouzdra	094-000936-00000
COLLET BODY D2,0-2,4	Těleso upínacího pouzdra	094-000937-00000
COLLET BODY D3,2	Těleso upínacího pouzdra	094-000940-00000
COLLET BODY D4,0	Těleso upínacího pouzdra	094-001315-00000
COLLET BODY GASL D1,0	Těleso upínacího pouzdra	094-001324-00000
COLLET BODY GASL D1,6	Těleso upínacího pouzdra	094-001325-00000
COLLET BODY GASL D2,4	Těleso upínacího pouzdra	094-001192-00000
COLLET BODY GASL D3,2	Těleso upínacího pouzdra	094-001193-00000
COLLET BODY GASL D4,0	Těleso upínacího pouzdra	094-001326-00000
GASNOZZ4 D6,5 L47,0	Plynová tryska, keramika	094-001316-00000
GASNOZZ5 D8,0 L47,0	Plynová tryska, keramika	094-000926-00000
GASNOZZ6 D9,5 L47,0	Plynová tryska, keramika	094-001317-00000
GASNOZZ7 D11,0 L47,0	Plynová tryska, keramika	094-000927-00000
GASNOZZ8 D12,5 L47,0	Plynová tryska, keramika	094-000929-00000
GASNOZZ10 D16,0 L47,0	Plynová tryska, keramika	094-001318-00000
GASNOZZ12 D19,5 L47,0	Plynová tryska, keramika	094-001319-00000
GASNOZZ4 GL D6,5 L42,0	Plynová tryska, keramika	094-001320-00000
GASNOZZ5 GL D8,0 L42,0	Plynová tryska, keramika	094-001321-00000
GASNOZZ6 GL D9,5 L42,0	Plynová tryska, keramika	094-001322-00000
GASNOZZ7 GL D11,0 L42,0	Plynová tryska, keramika	094-001195-00000
GASNOZZ8 GL D12,5 L42,0	Plynová tryska, keramika	094-001196-00000
GASNOZZ12 GASL D19,5 L42,0	Plynová tryska, keramika	094-001323-00000

### 10.3 TIG 150

Typ	Označení	Artikl. Nr.
WIG 150/260W S	Kryt elektrody	094-011752-00000
WIG 150/260W M	Kryt elektrody	094-011753-00000
WIG 150/260W L	Kryt elektrody	094-011754-00000
WE-D1,6MM	Plynová čočka	094-009658-00000
WE-D2,4MM	Plynová čočka	094-009659-00000
WE-D3,2MM	Plynová čočka	094-009660-00000
48MM NW12,5MM	Plynová tryska, keramika	094-009663-00000
48MM NW16,0MM	Plynová tryska, keramika	094-009664-00000
48MM NW19,5MM	Plynová tryska, keramika	094-009665-00000
WIG 150/260W S	Kryt elektrody	094-011752-00000
WIG 150/260W M	Kryt elektrody	094-011753-00000
WIG 150/260W L	Kryt elektrody	094-011754-00000
EH-D2,4MM WIG 150/260 W	Držák elektrod	094-011755-00000
D10, L26 , KERAMIKA	Plynová tryska, keramika	094-011756-00000
36MM NW11,5MM WIG 150/260W	Plynová tryska, keramika	094-011757-00000
ISOLATOR WIG 150/260W	Kroužek adaptéru	094-011758-00000
WIG 150/260W	Izolátor pro plynovou čočku	094-011760-00000
WIG 150/260W	Izolátor	094-011979-00000
D11,5 L26	Keramická plynová tryska	094-011980-00000
36MM NW10,0MM WIG 150/260W	Keramická plynová tryska	094-011982-00000
DIFF-D2,4MM	Plynová čočka WIG 150/260W	094-011984-00000
EH-D1,6MM	Držák elektrod WIG 150/260 W	094-012406-00000
EH-D1,0MM	Držák elektrod, WIG, 150/260 W	094-012665-00000
EH-D2,0MM	Držák elektrod, WIG, 150/260 W	094-012666-00000
EH-D3,2MM	Držák elektrod, WIG, 150/260 W	094-012667-00000
DIFF-D1,0MM 150/260W	Plynová čočka, WIG	094-012668-00000
DIFF-D1,6MM 150/260W	Plynová čočka, WIG	094-012669-00000
DIFF-D2,0MM 150/260W	Plynová čočka, WIG	094-012670-00000
DIFF-D3,2MM 150/260W	Plynová čočka, WIG	094-012671-00000
36MM NW6,5MM 150/260W	Keramická plynová tryska, WIG	094-012673-00000
36MM NW8,0MM 150/260W	Keramická plynová tryska, WIG	094-012674-00000

## 10.4 TIG 200

Typ	Označení	Artikl. Nr.
WIG 150/260W S	Kryt elektrody	094-011752-00000
WIG 150/260W M	Kryt elektrody	094-011753-00000
WIG 150/260W L	Kryt elektrody	094-011754-00000
WE-D1,6MM	Držák elektrod	094-009634-00000
WE-D2,0MM	Držák elektrod	094-009635-00000
WE-D2,4MM	Držák elektrod	094-009636-00000
WE-D3,2MM	Držák elektrod	094-009637-00000
WE-D4,0MM	Držák elektrod	094-009638-00000
WE-D4,8MM	Držák elektrod	094-009639-00000
WE-D1,6MM	Plynová čočka	094-009640-00000
WE-D2,0MM	Plynová čočka	094-009641-00000
WE-D2,4MM	Plynová čočka	094-009642-00000
WE-D3,2MM	Plynová čočka	094-009643-00000
WE-D4,0MM	Plynová čočka	094-009644-00000
WE-D4,8MM	Plynová čočka	094-009645-00000
37MM NW7,5MM	Plynová tryska, keramika	094-009646-00000
37MM NW10,0MM	Plynová tryska, keramika	094-009647-00000
37MM NW13,0MM	Plynová tryska, keramika	094-009648-00000
37MM NW15,0MM	Plynová tryska, keramika	094-009649-00000
52MM NW7,5MM	Plynová tryska, keramika	094-009650-00000
52MM NW10,0MM	Plynová tryska, keramika	094-009651-00000
52MM NW13,0MM	Plynová tryska, keramika	094-009653-00000
52MM NW15,0MM	Plynová tryska, keramika	094-009654-00000
26MM NW10,0MM	Plynová tryska, keramika	094-009655-00000
	Izolátor pro plynovou čočku	094-009657-00000
WE-D1,6MM	Plynová čočka	094-009658-00000
WE-D2,4MM	Plynová čočka	094-009659-00000
WE-D3,2MM	Plynová čočka	094-009660-00000
WE-D4,0MM	Plynová čočka	094-009661-00000
WE-D4,8MM	Plynová čočka	094-009662-00000
48MM NW12,5MM	Plynová tryska, keramika	094-009663-00000
48MM NW16,0MM	Plynová tryska, keramika	094-009664-00000
48MM NW19,5MM	Plynová tryska, keramika	094-009665-00000
TORCH CAP LONG	Kryt elektrody	094-010601-00000
TORCH CAP SHORT	Kryt elektrody	094-010723-00000
STANDARD WIG 200/450W/450W SC	Izolátor	094-011759-00000
37MM NW13,0MM ZESÍLENÁ WIG 200/450W/450W SC	Plynová tryska, keramika	094-011997-00000
37MM NW15,0MM ZESÍLENÁ WIG 200/450W/450W SC	Plynová tryska, keramika	094-011998-00000
34MM NW24,0MM WIG 200/450W/450W SC	Plynová tryska, keramika	094-011999-00000

## 11 Dodatek A

### 11.1 Prohlášení o shodě

Označený přístroj odpovídá svou koncepcí a konstrukcí směrnícím a normám ES:

ES směrnici pro nízké napětí (2006/95/ES),

ES směrnici pro elektromagnetickou kompatibilitu (2004/108/ES),

DIN EN 60974-7.

V případě neoprávněných změn, neodborných oprav, nedodržení lhůt opakování zkoušek a/nebo nepovolených modifikací, jež nejsou výslovně autorizovány výrobcem, zaniká platnost tohoto prohlášení.

Originál prohlášení o shodě je přiložen k přístroji.